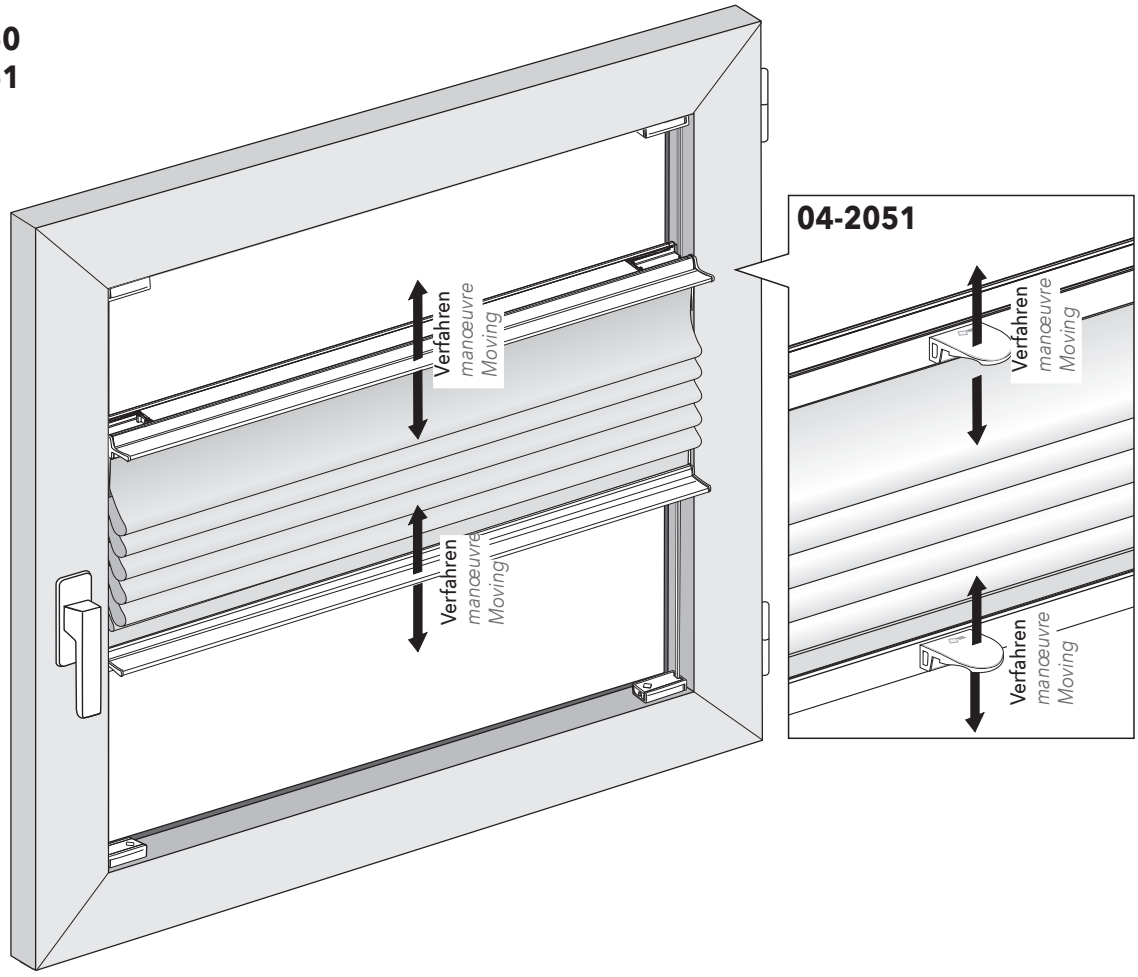
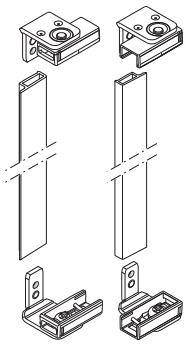
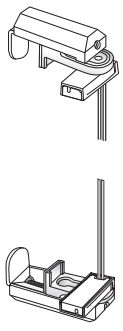
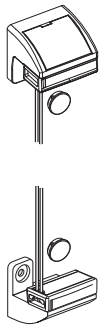
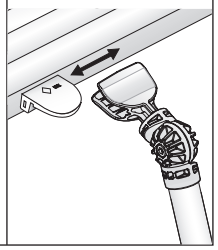
Raffrollo-Technik AREO | *Store bateau AREO* | *Roman blind hardware AREO*

04-2050
04-2051



Fensterclip-Set* *Clips pour fenêtre * Window clip set**	**Klebe-Set*** *Set pour fixation adhésive * Adhesive set**	**Spannschuh** *socle tendeur Footplate*	**Winkelträger** *Équerre Angle bracket*	**Klemmträger** *support pince Clamp bracket*	**Glasleiste (Front)** *support parclose (de face) Glazing bead (front)*	**Sonderzubehör:** Bedienstab für Modell **04-2051** ***Accessoires spéciaux:*** *tige de manœuvre pour modèle 04-2051* ***Optional accessories:*** *Operating rod for model 04-2051*
						

Achtung: Die Montageanleitung zur Montage und Inbetriebnahme unseres Produktes richtet sich ausschließlich an die qualifizierte Fachkraft, die über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt: Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften, Umgang mit Leitern, Handhabung und Transport von großen Anlagen, Umgang mit Werkzeug und Maschinen, Einbringung von Befestigungsmitteln Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes. Bei Verwendung von Hilfsmitteln (Leitern, Bohrmaschinen usw.) zur Installation und Pflege unseres Produkts unbedingt Sicherheitshinweise der Hersteller beachten. (Pflegehinweise siehe www.mhz.de). Bei Montage Raffrollostoff vor Verschmutzung schützen!

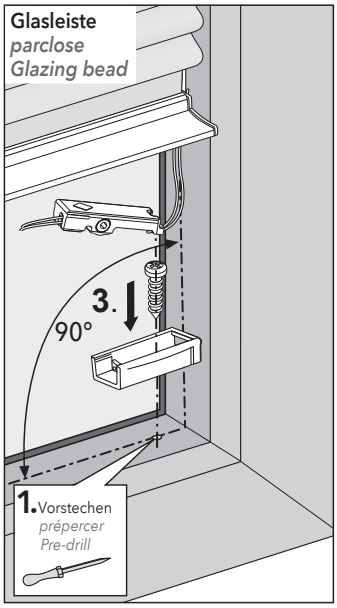
Attention : *Les instructions de montage et de mise en service de nos produits s'adressent exclusivement à du personnel qualifié disposant des connaissances indispensables dans les domaines suivants : protection sur le lieu de travail, sécurité de fonctionnement et prévention des accidents, manipulation d'échelles, manipulation et transport de pièces encombrantes et lourdes, manipulation d'outils et de machines, mise en place du matériel de fixation, mise en service et exploitation du store. En cas d'utilisation d'échelles, de perceuses etc. pour l'installation ou l'entretien de nos stores, veuillez impérativement respecter les conseils de sécurité et les notices des fabricants (Instructions d'entretien voir www.mhz.de). Protégez le tissu des salissures pendant le montage !*

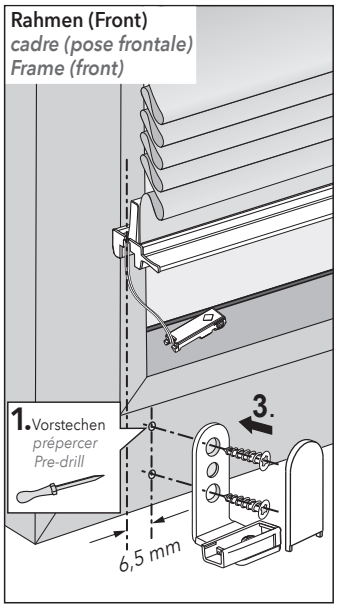
Caution: *The installation instructions for installing and operating our products are aimed exclusively at qualified specialist staff well versed in the following areas: work health and safety and accident prevention regulations, working with ladders, handling and transporting large equipment, working with tools and machines, attaching fasteners, and operating the product. When using aids (ladders, drills, etc.) for installing and taking care of our product, it is imperative that you pay attention to the manufacturer's safety instructions (for care instructions, see www.mhz.de). Protect the roman blind fabric from dirt during installation!*

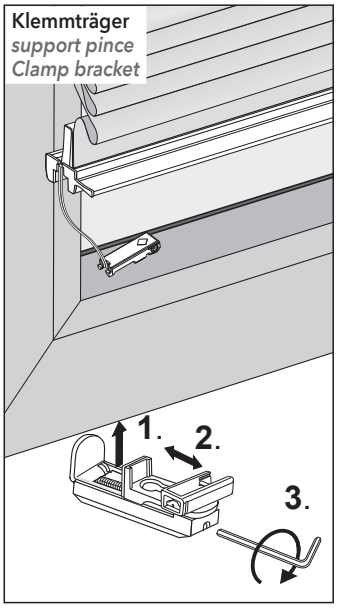
04-070055414

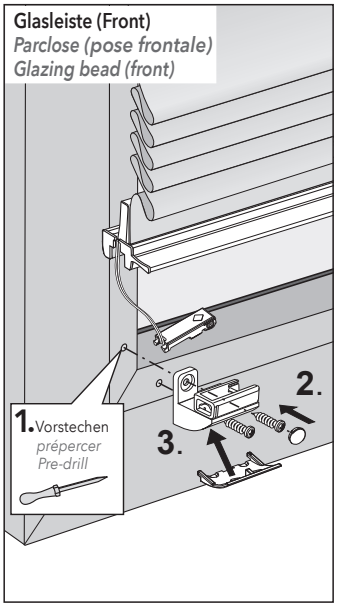
***** Siehe separat beigelegte Montageanleitung
** Voir notice de montage séparée.*
** See separately enclosed assembly instructions*

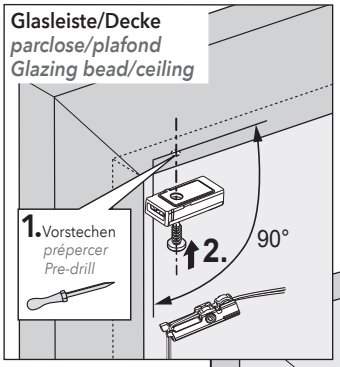
Trägermontage *Montage du support Bracket mounting*

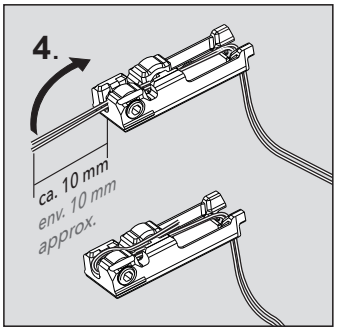


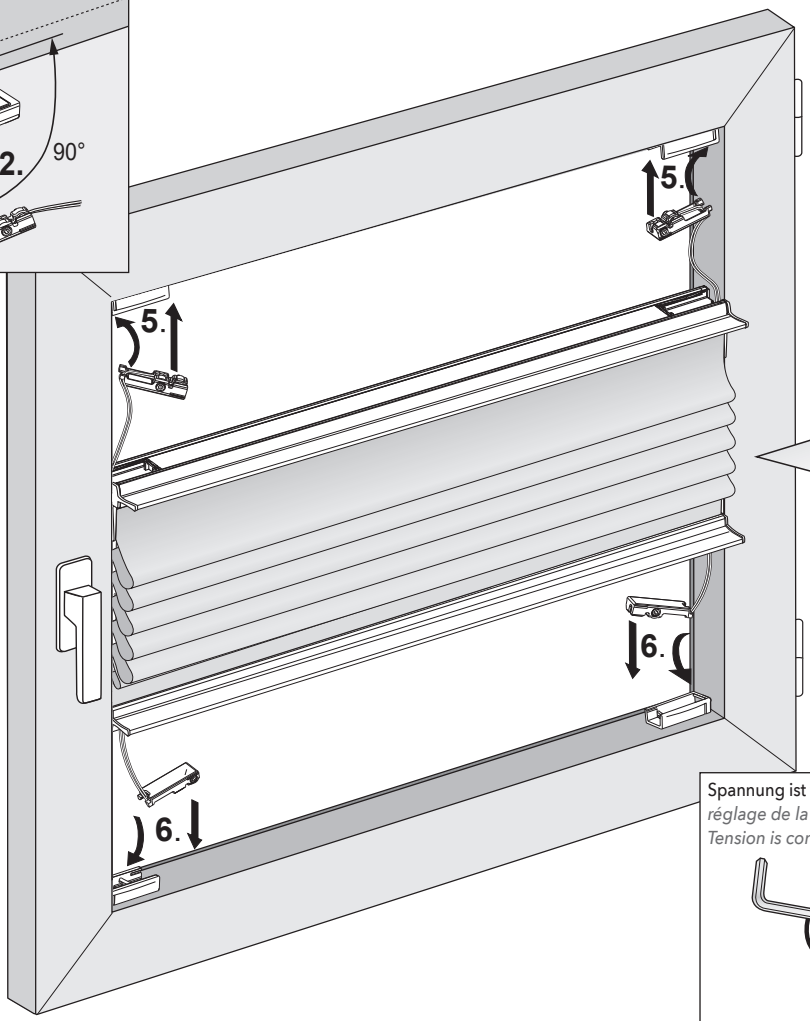


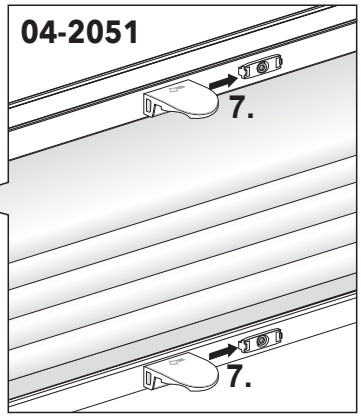


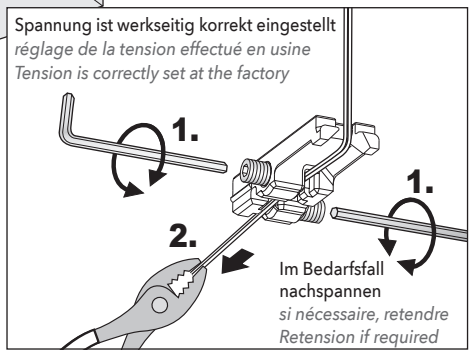






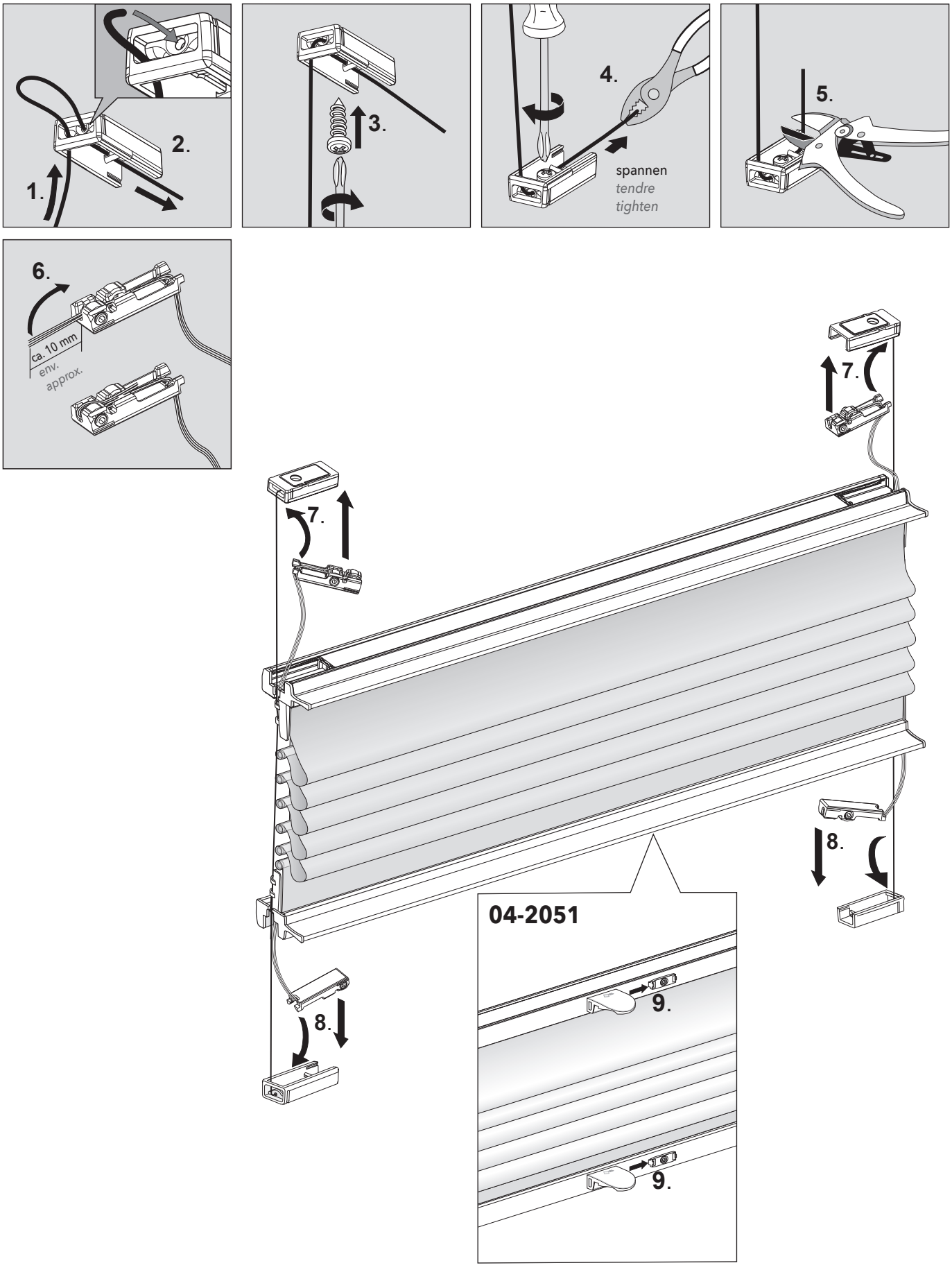




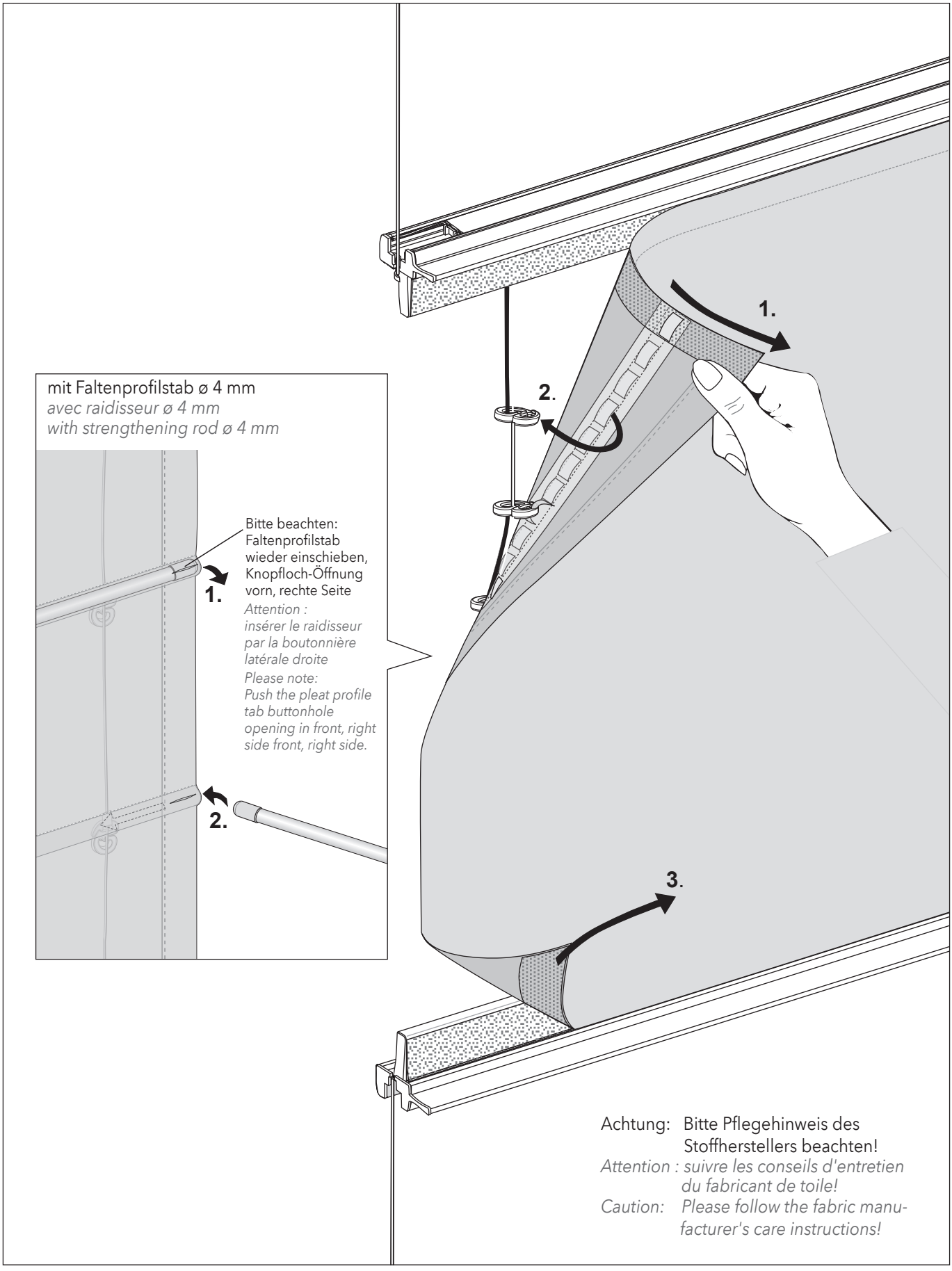


Technische Änderungen vorbehalten, *Ausgabe 11.2024*
Sous réserve de modifications techniques, édition 11.2024
Subject to technical changes, Edition 11.2024

Montage Pendelsicherung *Fixation guidage latéral Installation side guide*



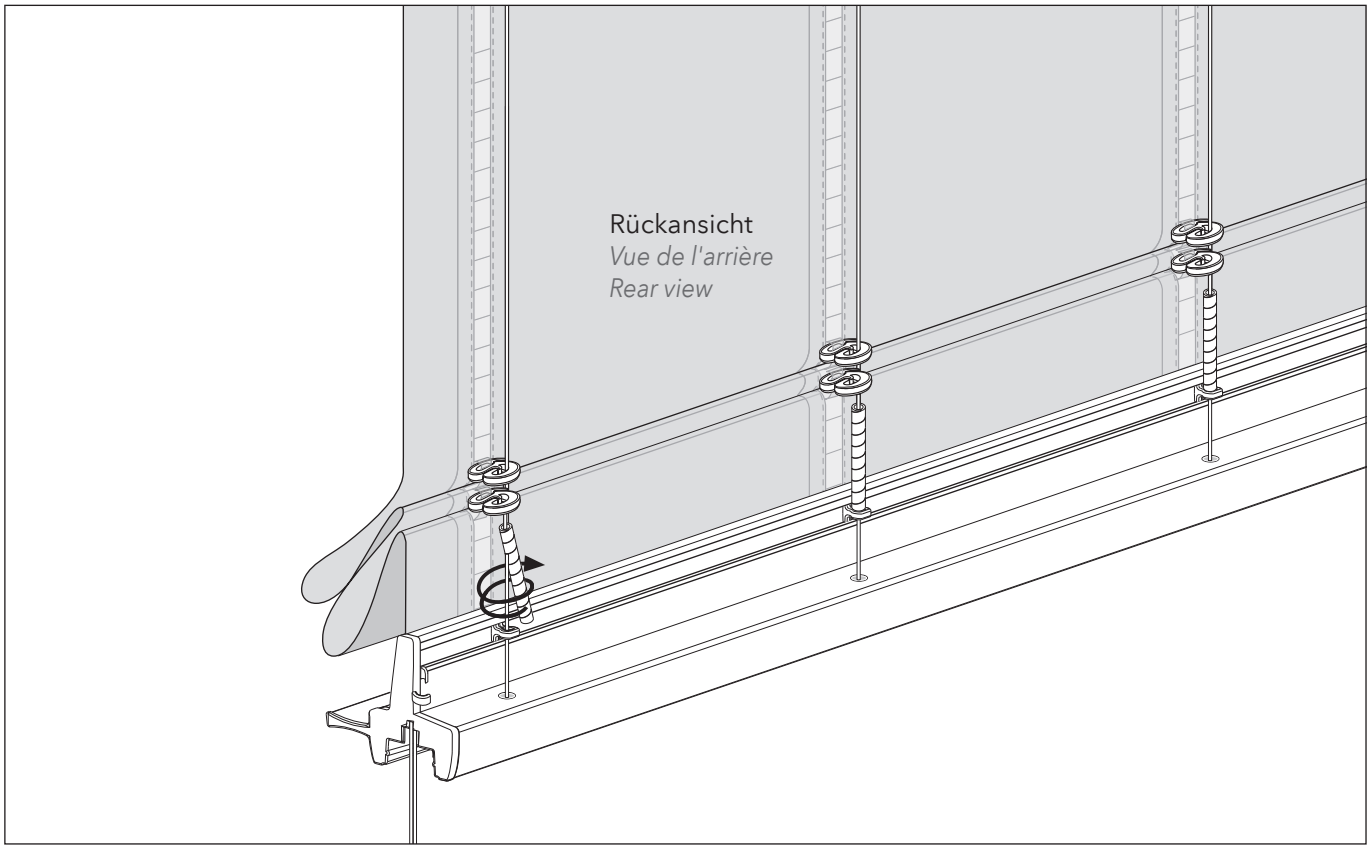
Abnehmen und Anbringen des Stoffes *Dépose et pose du tissu Removing and attaching fabric*



Technische Änderungen vorbehalten, *Ausgabe 11.2024*
Sous réserve de modifications techniques, édition 11.2024
Subject to technical changes, Edition 11.2024

Anbringen Spiralschlauch (Abstandshalter)

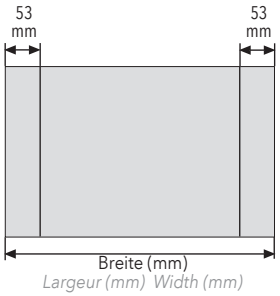
Pose de la gaine spiralée (entretoise) Attach spiral tube (spacer)



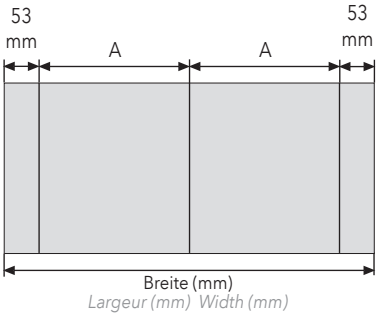
Stoffkonfektion AREO *Confection du tissu pour AREO AREO fabric finishing*

Breite
largeur
Width

200 bis 379 mm
200 jusqu'à 379 mm
200 to 379 mm

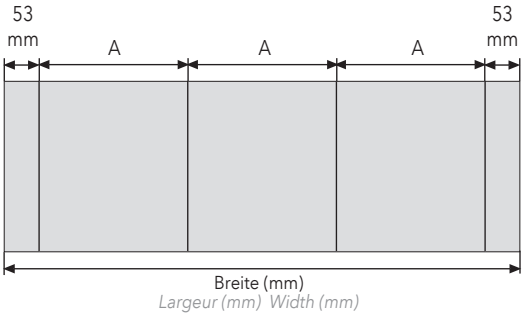


380 bis 659 mm
380 jusqu'à 659 mm
380 to 659 mm



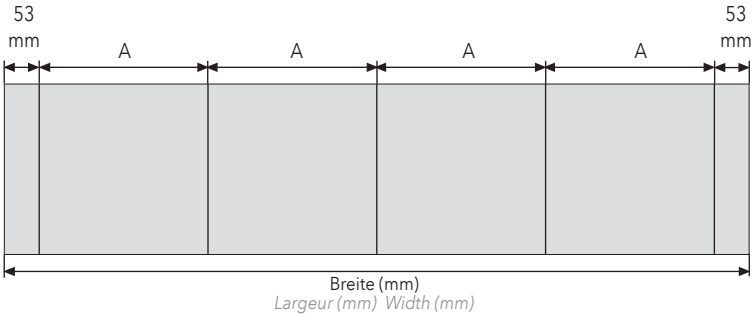
$$A = \frac{\text{Breite - 106 mm}}{2}$$

660 bis 939 mm
940 jusqu'à 1219 mm
660 to 939 mm



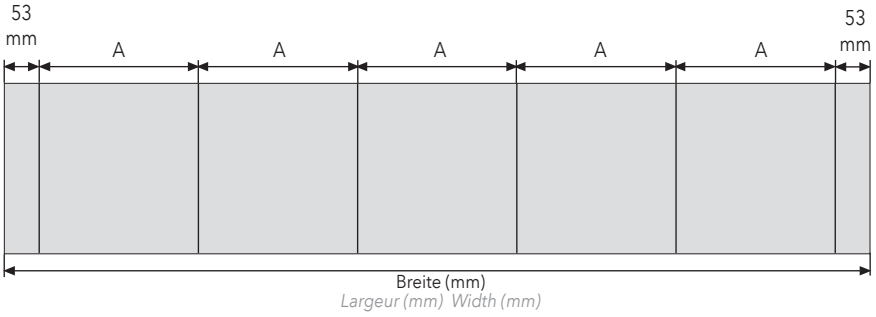
$$A = \frac{\text{Breite - 106 mm}}{3}$$

940 bis 1219 mm
940 jusqu'à 1219 mm
940 to 1219 mm



$$A = \frac{\text{Breite - 106 mm}}{4}$$

1220 bis 1500 mm
1220 jusqu'à 1500 mm
1220 to 1500 mm



$$A = \frac{\text{Breite - 106 mm}}{5}$$

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG
Sindelfinger Straße 21
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Telefon +49 800 123 654 779
E-Mail: auftrag@mhz.de
www.mhz.de

MHZ Hachtel & Co. Ges.m.b.H.
Laxenburger Straße 244
A-1230 Wien
Telefon +43 810 95 10 05
E-Mail: auftrag@mhz.at
www.mhz.at

MHZ Hachtel & Co. AG
Eichstrasse 10
CH-8107 Buchs/Zürich
Telefon +41 848 47 13 13
E-Mail: info@mhz.ch
www.mhz.ch

MHZ Hachtel S.à.r.l.
27, Rue de Steinfort
L-8366 Hagen
Téléphone +352 31 14 21-1
E-Mail: info@mhz.lu
www.mhz.lu

ATES-Groupe MHZ
1 B, rue Pégase
CS 20163
F-67960 Entzheim
Téléphone +33 388 10 16 20
E-mail: info@ates-mhz.com
www.ates-mhz.com